◎介紹好酒◎

仁和堂八大著名補藥酒，更有

雙料史國公酒・酒味葯力加倍濃猛

總代理雲埠國信有限公司

Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

國信西藥部
經驗西藥師眞誠服務

◎配執西藥◎

用上等藥料
取公道價錢

K. S. PHARMACY
87 - E. PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B.C.
PHONE: TA. 3735

利僑貿易行

LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

國貨 新到大宗 源源上市
發行零沽 價錢相宜

（加屬總批發張家濟藥酒招商代理利權優待）

中國經理有限公司代理燕梳實業
生意買賣交易并契約入籍移民事宜

附設利僑大旅店招待來往客商

僑英行辦莊接理滙兌 進出口貨 船機客務

舖在香港永和街八號 電話二一四四二五

DR. THEODORE Y. CHANG,
SUITE 3,
1665 WEST BROADWAY,
VANCOUVER, B.C.
PHONE: Office - CEdar 5815. Res. - West 1850R2.

醫館設在步洛威街西
門牌一六六五號第三號房

剖割專科

陳因醫學博士

內外全科

爲利便僑胞起見每逢星期二及星期四
由十一点至十二点半在體社鴻醫館診症

請飲 **瑞春源** 名茶

雲高華 **庚利國貨公司** 特別 **推薦**

瑞春源茶庄派有專員常駐產茶地區搜羅名巖特產地道香茶兼聘名師加工焙製潔淨芬芳適合衞生有口皆碑茲爲發揚國粹向外推銷所有出品均依美加入口法例保証妥當

中外各大商店均有發售

舖在香港德輔道西三〇四號

GANGLEY TRADING LTD.
280 PENDER ST. EAST
VANCOUVER 4, B. C.

黃增業翁添孫 歡讌嘉賓盛況

雲埠僑商黃增業翁・於昨十號星期日下午五時・爲其第九公子炳瑞・弄璋之喜・而設筵廿席於新華僑酒樓・歡讌嘉賓・酒至數巡・由黃增業翁宣布讌會旨趣・隨請蔣安翹劉煥堯・黃義華・黃錫成・黃灼衍林翰元・黃殿單・伍澤濂・簡建平司徒捷予等起立演講・皆恭祝其快高長大・長命富貴・將來爲國家棟樑・繼由增業翁偕同炳瑞夫婦・增業夫人・抱着男孫輪席敬酒・各人開懷暢飲・言笑甚歡・極爲熱鬧・末由增業翁第三公子炳燊答謝・直至八時・乃撤席・增業夫婦與炳瑞夫婦彬彬有禮・分別與各友好握手・答謝各人之盛意・誠可紀也

隆鎮同鄉春節讌會

雲埠隆鎮同鄉會・於昨十號下午五時半・假座重慶酒家・舉行春節聯歡會・屆時各人聯袂入席・首由繆龍司儀・繼請主席漢華・發揮春宴旨趣・繼請美定・秉祺演講・隨即出菜暢飲・觥籌交錯・繼則主席漢華・秋成二人・輪席敬酒・至爲歡洽・至八點・各露醉容・乃握別而歸・

中華工職聯合總會 選定職員

雲埠中華職工總會・於昨九日下午八時・召集新選理事監事・舉行互選・結果獲選爲常務理事黃伯樵・羅均平・劉煥堯・監察常務馮重平・總務股幹事余君實・財務股幹事李安・交際股幹事李霖・慈善股幹事馬週・青年股幹事黃本生・調查股幹事何成貽・總務股助理黃發理・余綿・黃宏・馬磐基・黃敬三 財務股助理陳仕三 劉藻倫・黃炳樞・鄭帝潤・黃裕如・交際股助理胡百津・蔣焯。蔣炳南・黃景濂 黃炳棠 慈善股助理羅仲仁・胡劍青・蔡傑棟・湯好・馬榮立 青年股助理陳少荃・劉東海・劉鐵民・劉閏堯・李萬添・調查股助理司徒活俊・林雙壽・馬立靄・林賢欣 雷社俊・催收員馬立靄・馬週 黃庚華・蔡傑棟・駐砵打利市專員李道全・盧標 胡焯 黃順・李勝 鳥埠專員劉煥堯・黃戊生・余君實蕭本和・即席議决武月拾六日下午八時舉行交代典禮・同時舉行鷄尾酒助慶・又得各會員熱心報効燒酒燒鷄等 屆時定必大爲慶鬧也・

一雜貨店被賊劫

雲埠地維街及漢比街角・西商雜貨店・昨晚約八時半・被兩賊打劫・損失現款壹百元・據業主古力加稱・兩賊青年・而壹持手槍・兩人入門口時・彼似乎預知兩人爲賊・而向兩人凝視・後來壹賊執其衫領・對渠說・將錢交出來・

兩賊開銀櫃時・業主曾懇求兩賊・留下些少碎銀・以便找續・而兩賊答允云

本星期五爲放假日

卑詩省政府・昨日規定本星期五・卽英皇奉安日爲例假・全省商業及教育與政府机關一律照平時星期日放假一天・娛樂塲及其他公共塲・所如雲埠公共圖書館・美術院等・亦一律關門・工人按鐘點計工資・如果該日停工・不給工資・但該日返工者另計工餘工資・據雲埠零售商業公會宣稱・雲埠郊外之雜貨店・星期四下午九時收市・以免星期六太過擠擁云・

放置垃圾桶不妥 被罰欵數十元

雲埠緬街及片打街角壽商與齡跳舞塲・業主李占（譯音）・昨因僕役近日置垃圾桶于太平門附近・阻礙出入・及太平門鎖裝置不良・被罰四十五元云

佈告删去殖民地字樣

柯京電・在女王依利莎伯二世的佈告內・關於加拿大名稱・是週丟開「殖民地」字樣・此是當局之政策・當英王佐治六世登極時・加拿大佈告・稱他爲加拿大殖民地之至尊君主・公告第一部分・承認依利莎伯爲海外英領之女王・其後段删除之「英領字樣」・似有意表示加拿大不爲英領之一・

◎尋求証人廣告

敬者陳祥不幸于弍月十號晨十二点半在緬街及片打街角爲西人駛車碰傷斃命如有僑胞當塲眼見情形如何祈卽於今日到來梅學處報告以爲証人是荷

陳大沛謹啟

◎工業區餐館出賣

茲有西餐館一間・位於工業區・生意暢旺・每星期做生意六天・今因人力問題・願將全盤生意出賣・如意者請到片打街西四號黃志鐘鏢舖洽商・

◎什貨店加非濕出賣

此雜貨店街角位置兩邊汽車站生意向來暢旺因股件離埠廹要賤價出賣如意者請來面議

2796 W. Broadway BA. 2564

黃堃俠地保官事務所

〔卑詩省高等法院委任〕

承寫簽証 蓋印文件
買賣契約 股件合同
按揭租批 遺囑托權
專辦入籍 移民事件

代理大陸人壽燕梳公司
人生保險 最爲重要
保障未來 儲蓄良法

◎兼理火燭・汽車，偷竊・及各種燕梳

◎飛機輪船客務

代理詩丕・加拿大・美國聯合非律賓及各大航空公司兼理美國總統輪船公司及各輪船公司船票・

●同裕安公司總代理岐豐玉酒
●兼代理各著名唱片公司出品

QUON H. WONG AGENCIES.
NOTARY PUBLIC TRAVEL BUREAU INSURANCE
141 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C.
電話 PA. 1628 住宅電話 CE. 3202

◎哀謝

先考諱如枝蔡公府君痛于民國四十一年元月廿一日下午七時病終正寢享壽六十五歲不孝偉安遠居祖國不克匍匐奔喪祇遵禮成服叨蒙伯叔兄弟料理喪事於同月廿四日在暗市党長生店歸土安葬蒙至德總堂執事三德書社執事社員宗親戚友世誼惠賜賻儀花圈素車親臨執紼致送高誼隆情歿存均感謹此誌謝

孤子 偉安 泣血稽顙

惠賜賻儀花圈素車芳名恕不另列

雲埠洪門体育會招生廣告

逕啟者本會因學生多數過埠謀生特以加添學生補充仰我華僑男女青年無分界限有志學習國技者請來報名一律歡迎免收學費

◎雲埠陳穎川總堂

民國四十一年職員表

正主席 宜顯 副 少佳
正議長 鴻文 副 景山
正財政 品乾 副 孔墉
西文書記 日進 副 應發
中文書記 明儉 副 文喜
正交際 繼堯 副 品光
正監督 宜談 副 明鏡
正核數 宜棠 副 棪嵩
正調查 振焯 副 銳明
催收員 社容 恩賢偉 象維 官早
評議部 福忠 祖開 瑞登 日亮
會賢焯 宗穰 金齊 明烋
明康 社朝 積文 明基
雲苞 宜健 孟儒 添發
孔翼 宜熾 [illegible]

李廉西藥房
專配西藥
緬街四四四號 電話 TA. 8715

◎加拿大雲高華 黃雲山總公所職員表

中華民國四十一年

執行委員 恭禧 文甫 潮衍 漢魂 少波 淵偉 士洲 樹鄭 鼎南 愼余 楚俠
常務委員 恭禧
候補執委 敬三 煥屏 紀堯
監察委員 光漢 儉傳 昭立
候補監委 子文
文書主任 少波 副 士洲
科員 景仁 敬三 伯樵
財政主任 潮衍 副 鼎南
科員 祺文 灼炤 蘭香
交際主任 文甫 副 淵偉
科員 福成 衛漢 楚俠
組織主任 國輝 副 樹鄭
科員 黃根 灼衍 釗純
調查主任 麟光 副 義華
科員 玉康 焯純 恭運
核數主任 會賢 副 啟莊
科員 友三 禮給 煥屏
催收員 世滾 傳仲 榮緝 焯純 敬豐 開胤 應發 友三

◎加拿大雲高華 台山寧陽會館職員表

中華民國四十一年

正主席 陳宜顯 副 黃文甫
正書記 黃寄生 副 黃敬三
正交際 李韞石 副 黃恭禧
正理財 馬秋存 副 鄭帝潤
正監督 李廣來 副 劉孟義
正核數 黃祝齡 副 雷宜堆
正庶務 黃庚華 副 馬立靄

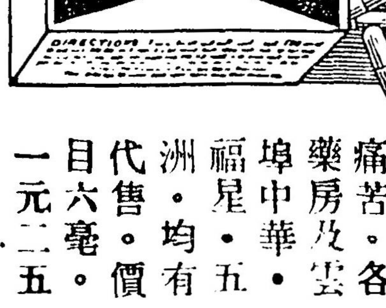
董事
黃漢魂 黃增業 伍善予 林舉振
林賽舉 袁奕參 黃愼余 許榮生
黃昭立 馬光遇 朱浚裘 龔貞信
陳宜談 黃宏 林善聰 蔡傑棟

◎錦補碌民治黨分部

一九五二年職員表

執行委員 李嵩南 譚愚公 鄺鴻儒 周澤焜 林茂 吳祥萬 林紹秋 關仁瑞 黃德持
文書 李海希 黃德勝
主任 黃以漢 馬光鼎
財政 李曾榮 馬華新
外交 馬本鳳 鄺光宇
監察 李月廼 譚權榜
事務 吳業調 陳孔炎 馬遠政
宣傳 周成 國安 林開 徐臻
稽核 譚秉政 李嶽如 全体党員

旅加華僑用過簽布頓風濕丸・均知其效・此丸專治風濕・骨痛・腰・足・腎・背等神經痛諸症・凡患此症者・立卽請試用・免受痛苦・各藥房及雲埠中華・五福星・五洲・均有代售・價目六毫・一元二五・及五元・五元庄比壹元二毫五多六倍・



TEMPLETONS LTD.
56 Colborne St. Toronto, Ont.

◎莫氏實業貿易有限公司

買賣實業契劵
生意 股票
代理各項燕梳
承理商號會計
代報入息稅
接辦中西文件

電話 MA. 9621 TA. 3833

HOY'S BROKERAGE LTD.
539 Main St, Vancouver 4, B.C.

美服八折

種種男服靚及齊備

巴陵頓男服店
BARRINGTON LTD.
339 W. HASTINGS ST.

◎黨近民治黨分部

民國四十一年職員表

執行委員 周憲煜 鄭忠梅 鄭正璞 趙將潮 鄭福儀
正主委 周憲煜 鄭忠梅 周新榮
正監察 黎如求 曾吉晋 鄭彪聲
正秘書 鄭就光 鄭慶溥 鄭華錦
正外交 周新和 鄧照 鄭養聲
正財政 鄭尙積 黃欽培 鄭尙舜
正核數 鄧炎 鄭新添
宣傳主任 馮双德 鄭振進 徐兆權
慈善主任 楊廷均 岑池福 周梅光
工務主任 鄭尙焯 鄭榮勝 鄭厚健
實業主任 曾占歡 鄭尙清 鄭尙求
調查主任 司徒華 胡維娘 唐錦
庶務主任 馬光燮 鄭龍子 鄭家論
議員 鄭厚家 周維俸 馮白信 胡華錫 鄭尙棧 鄭忠潤 胡北持 劉民龍 黃旺 駱仲霞 鄭柏超 林昌

陳文祿 胡淦 全體